

MARTXELO OTAMENDI

“Gustatuko litzaidake kioskoetan euskarazko egunkari gehiago egotea”

Martxelo Otamendi Egiguren (Tolosa, 1957). 1977an ekin zion euskalduntze lanari: Tolosako gau eskoletan lehenik, AEKn jarraian eta Udal Euskaltegian gero. 1984an izan zuen lehen harreman zuzena euskal komunikabideekin, Egin egunkarian Egun on sailean idazteko aukera eskaini ziotenean. “Euskaldunon Egunkaria” kazetaren zuzendaria izan zen, ia haren sorreratik, 1993ko ekainaren 9tik, 2003ko otsailaren 20an itxi zuten arte. 2003ko ekainetik BERRIAko zuzendaria da.

Zer dela-eta kazetaritzarako saltoa?

Jendeak dio norberaren krisia 40 urterekin datorrela... Eta nik 27rekin eduki nuen. Gutxi hitz egiten dut nire buruarekin, baina adin horretan galdetu nion zer egin behar nuen bizitzan alde profesionaletik, eta gogoeta horretan nengoela Salvador Garmendia Egineko euskarazko zuzendaria zenak egunkarirako kolaboratzaileak behar zituela esanez etorri zen Tolosako euskaltegira. Elkarriketak idazten hasi nintzen, 5.000 pezeta bakoitzeko ordaintzen zigutela.

Espazio berriak irekitzen dituzu, pioneroa zara, nolabait esatearren.

Nik, apal-apalki eman nuen Euskaldunon Egunkarian lehen urtebetea, ikasten. Bestalde, Eusko Jaurlaritzarekin zegoen blokeo ekonomikoa ere hautsi zen garai hartan. Horrek hazteko aukera eman zigun. Langile, orrialde eta gehigarrien aldetik handitu egin ginen. Egunkariaren eskaintza estandarizatzeko unea izan zen. Aurreko urteetan ez bezala, egunkari normal baten antzera hasi ginen lanean.

Gure kasuan, irakurleak albiste batez jabetzeko egunkariz aldatzen badu, hizkuntzaz ez ezik baita

herriz ere aldatzen du. Eta, bagenekien gure egunkaria euskaraz izate horrek denboraz garrantzia galduko zuela irakurlearentzat, eta joan behar genuen bilatzen kalitatea, edozein hizkuntzarako egunkari bati eskatu behar zaiona. Ahaztu gabe, noski, Egunkaria agerkari identitarioa zela. Ibilbide oso bat egin genuen ideia horrekin... harik eta 2003ko otsailean itxi ziguten arte.

Eta lortu al zenuten helburua? Hau da, hogeit urteren buruan egonkortu al da euskal irakurleagoa?

Euskal kontsumitzaileen multzoa 12.000ko kopuruan zifra genezake. Horiakin euskarazko produktuen kontsumoan eman daitezkeen bariazio guztiak egin behar dira. Defizita ematen ari da alderdi horretatik, izan ere euskaldunon kopurua hazten den neurrian ez doa handitzen kontsumitzaileena. Helburuak lortu? Egin duguna izan da talde mediatiko sendo bat. Datozen eta etortzen ari zaizkigun aldaketetarako ez gaude gaizki kokatuta. Baina txikiak gara.

Euskarazko prentsa idatziak lehiakiderik ez edukitzea normalizat hartzen dugu, merkatuaren neurriari dagokionez; baina, aldi berean, egunkari bakarra izateak ez al dio irakurleagoaren kopuruari balaztarik jartzen?

Seguru baietz. Gehiago irakurriko litzateke lehia izanez gero. Eskaintzaren ugaritasunak bezeroak ekartzen ditu. Denen baturak kontsumitzaile gehiago emango luke. Kontua da, gure merkatuak ematen ote duen egunkari gehiagorako. Edozein modutan, gustatuko litzaidake kioskoetan euskarazko egunkari gehiago egotea. Seinale ona litzateke ikuspuntu soziolinguistikotik, eta polikromia ekarriko lioke



euskarazko eskaintzari. Eta bakoitza bere linea editorialari atxiki ahal izango litzaioke.

Kazetaritzaren mundua galdera handi baten aurrean dago: etorkizuna?

Orain komunikabideentzako krisia datorrela-eta, nik esaten dut “Ongi etorri krisiaren mundura”, gu beti egon garelako krisian. Guretzat gerrikoa estutzea ez da erreza, baina ohituta gaude. Gure kezka nagusia, ordea, mundu osoan den krisi soziologikoa da. Kontsumoa jaisten ari da, jendeak gero eta denbora gutxiago ematen du informazioa kontsumitzen. Nahiago ditu formatu txikiko eskaintzak, bai egunkarietan, zein irrati edota telebistetan.

Dagoen krisi horretan, nola gera gaitezkeen gurearen moduko hizkuntza txiki batean da kezkatzen gaituena. Txikitasuna abantaila izan daiteke, baina nondik jo behar dugu irauteko? Gure oraingo arazoa eredurik eza da.

Guk daukaguna ilusioa da. Herri honetan hainbat eta hainbat lantegitarako jarri izan den ilusioa bera. Eta ezagutza ere bai, hau da, gabiltzan esparruaren ezagutza. Baina kezkarria da une hauetan eredurik ez edukitzea, ez mimetismoz jarraitzekoa, baina behintzat oro har erreferentea izan dezagun. Gure produktua sendotzera iritsi garen unean –euskarazko komunikabideak sekula baino sendagoak ditugu– krisi soziologikoa etorri zaigu eta jarraian ekonomikoa. Baina aurrera segitzen dugu, inspirazioak lanean harrapa gaitzan...

Josemari Velez de Mendizabal Azkarraga

Elkarrizketa osoa: www.euskonews.com/584zkb/

La entrevista completa está disponible en euskera y castellano en la dirección mencionada.

IÑIGO BOLINAGA*

Los 'tempos' de la utopía

La utopía ha de entenderse como la cualidad de enfrentarse positivamente a la realidad. De esta forma, cualquier proyecto político, sin excepción, resulta utópico por necesidad. En primer lugar porque contiene, tanto en origen como en sustancia, un ideal utópico, en cuanto que concurren una serie de objetivos ideales que no se cumplirán nunca ni en su plenitud -en cuanto a lo absoluto- ni en su totalidad -en cuanto a lo numérico-, y que tampoco se podrán alcanzar de manera inmediata. Se camina hacia ellos a sabiendas de que no son más que un programa utópico de máximos que nunca se alcanzará, lo cual no es obstáculo para seguir avanzando. Igualmente, la medicina es consciente que nunca va a erradicar las enfermedades ni evitar la muerte, pero actúa como si ese fuera el objetivo, maximizando así sus resultados. Lo imaginado, lo irracional, se transforma mediante la utopía en un impulso de consecuencias impagables.

La utopía, despreciada en su desnudez en cuanto tal utopía, necesita vestirse para pasar a lo reconocida como algo intrínsecamente necesario al ser humano. La mente primitivamente racional de nuestra especie rechaza la desnudez utópica, de forma que ésta no puede presentarse como utopía, sino como ideología, religión o arte.

En un principio adoptó la forma de recuerdo legendario que transmitía el eco de una antigua y perdida Edad de Oro cuyos laureles se hacía necesario restaurar. Como recuerdo,

como pasado. Del recuerdo pasó al mito y de ahí, maquinalemente, a la religión. Los fenómenos climatológicos, las causas de las desgracias y alegrías de todo tipo, así como cualquier otro interrogante que pudiera surgir en los albores de la humanidad, comenzaron a ser cuestión religiosa. En consecuencia, el mundo perdido, tan oscuro, tan poco perfilado, también. Fueron los sacerdotes quienes dibujaron con trazos mucho más finos a ese mundo ideal a recuperar, aportando a la utopía su segunda vestimenta. Con ella llegó a uno de sus periodos más esplendidos y terribles, la Edad Media, el verdadero tiempo de las utopías. Nunca suficientemente estudiado desde esta perspectiva, el Medioevo estuvo repleto de ideas, proyectos y acciones utopistas que desembocaron en cruentas guerras y forjaron, al fin y al cabo, el desarrollo de aquellos siglos, tal y como demuestra la reciente obra suscrita por Martín Alvira y Jorge Díaz titulada *Medievo utópico*. En los estertores de aquella mágica etapa de la humanidad habremos de situar las guerras husitas y la guerra de los campesinos anabaptistas de Alemania, genuinos corolarios de una utopía que comenzaba a desvestirse para enfundarse rápidamente un nuevo disfraz, el de la literatura.

Se admite a Tomas Moro como el diseñador de este traje, origen de una larga tradición en la que la utopía se transformó en novela, hasta que el cambio de los tiempos le obligó a tomar forma en el socialismo. La revolución industrial, un cambio estructural de

consecuencias planetarias, y el liberalismo, provocaron la enésima metamorfosis. Esta vez la utopía venía afectada por la idea de progreso, que dominará desde finales del siglo XVIII hasta el día de hoy. Las reformas económicas, políticas, sociales y culturales del período, así como su consecuencia tecnológica, provocaron una sensación generalizada de que la historia siempre camina hacia adelante, en un constante progreso. Idea no necesariamente acertada, pero que ha disfrutado de una infalibilidad asombrosa durante mucho tiempo.

A partir de este punto, la utopía dejó de ser un recuerdo fragmentado de un pasado que había que recuperar; olvidó también el presentismo geográfico inaugurado por Moro, que daba por hecho que la utopía es presente, pero no está aquí, sino que hay que buscarlo en otras latitudes -idea muy de acuerdo con los tiempos en los que se desarrolló, los siglos XVI, XVII y XVIII, los de los descubrimientos-. Ya que creían que el paso de los tiempos conlleva progreso, los nuevos utopistas situarán ahora a la utopía en el futuro, la mayor parte de las veces en un tiempo muy lejano. Si el futuro es progreso, la utopía forzosamente ha de estar situada en el porvenir.

Hoy es el día en que comienza a resquebrajarse el planteamiento. La historia no deviene necesariamente en progreso, y esta es, precisamente, la idea transformadora: un sistema que se basa en el crecimiento constante es insostenible. A la utopía liberal, que surgió a partir de la idea de que la libre competencia conduce a la armonía, a la compensación y al equilibrio de forma natural, comienza a caérsele su vestido.

*Autor de *La Gran Utopía* (Melusina, 2011)

Paperetik
sarera

www.euskomedia.org



ELA **URTEZ**
euskal sindikatua



Alejandro Amaiz

María Bayo

La mer et autres centenaires

L'été a débuté par l'inauguration de la Cité de l'Océan et du Surf de Biarritz, une belle vitrine pour une ville qui vit tournée vers l'horizon océanique. Le lien du basque avec la mer, qui existe depuis la préhistoire, peut être abordé sous de multiples points de vue. Autant qu'en recueille Eugenio Arraiza dans une étude publiée dans le numéro 21 de "Zainak, Cuaderno de Antropología" d'Eusko Ikaskuntza. Sous le titre *Cultura marítima vasca*, on constitue un index de ce qui pourrait être une grande œuvre sur les basques et la mer. Malgré sa condition de simple ébauche, le travail ouvre un énorme éventail de suggestions.

Fermín Allende, membre d'Eusko Ikaskuntza prématurément décédé, était aussi un grand amoureux de la mer. On peut le constater dans un bel article publié l'année dernière dans *Euskonews* sous le titre "La transición literaria desde la vela al vapor" (La transition littéraire de la voile à la vapeur). On y examine la façon dont trois grands écrivains ont vécu et senti le processus qui a mis fin aux bateaux à voile, dans leur modalité de navigation commerciale, remplacés par la moderne vapeur : Pío Baroja, Joseph Conrad et Eugene O'Neill. Un texte de grande qualité qui nous aide à rendre hommage à la mémoire de celui qui était professeur à l'École Universitaire des Etudes Commerciales de la UPV/EHU.

Durant cet arrêt estival, on peut accéder depuis www.euskomedia.org directement à ces contenus ainsi qu'à d'autres que nous avons sélectionné dans Atejoka. Par exemple, à un bref mais substantiel historique du syndicat ELA, alors qu'il fête le centenaire de sa fondation. Il s'agit de la voix correspondante de l'Encyclopédie Auñamendi, signée par Igor Ahedo. Elle décrit succinctement le processus depuis que 178 travailleurs fondèrent Solidaridad de Obreros Vascos (Solidarité d'Ouvriers Basques) en 1911, jusqu'à aujourd'hui où ELA possède presque 110.000 adhérents et adhérentes et une représentation de 36% lors des dernières élections syndicales.

Un autre centenaire, mais celui-là concernant la musique. Concrètement la musique de Gustav Mahler qui résonnera dans de nombreux festivals et concerts de l'été cent ans après son décès. La ville de Vienne, berceau du génial compositeur, s'est levée plusieurs fois pour applaudir l'interprétation que fait María Bayo de sa Seconde Symphonie. Dans la fenêtre Atejoka d'Euskomedia nous avons mis la biographie, en euskera, de la grande soprano navarraise qui a été récompensée cette année même par le prestigieux Prix Eusko Ikaskuntza-Caja Laboral d'Humanités, Culture, Arts et Sciences Sociales.

XABIER EZEIZABARRENA

La necesaria reforma de la Política Pesquera Comunitaria

Dentro del complejo marco global, la nueva Política Pesquera Comunitaria precisa de reformas sustantivas en materia ambiental y de conservación de los recursos marinos. Es preciso garantizar un cumplimiento real de los acuerdos y de la normativa comunitaria, procurando distinguir la pesca realizada con métodos y artes sostenibles de aquella cuyo desarrollo mantiene una razón exclusivamente económica.

Entre las cuestiones a abordar con carácter general se encuentra la problemática de las redes de deriva, el arrastre pelágico y la problemática del stock de anchoa. Resulta necesario, por tanto, abordar estas y otras cuestiones desde la perspectiva de la sostenibilidad de los recursos, del sector y desde la perspectiva social que representa una cultura y una forma de vida cuyos contornos requieren de nuevas aproximaciones políticas y jurídicas que nos acerquen a la sostenibilidad real y a la protección efectiva de los recursos marinos.

Mientras la flota cantábrica de bajura sigue sumida en una profunda crisis estructural, la Política Pesquera de la UE continúa sin diferenciar debidamente las problemáticas pesqueras de las distintas flotas en el contexto comunitario, optando hasta



la fecha por pautas de reflexión incompletas que desdibujan cualquier aproximación de contenido social real al fenómeno pesquero en clave de sostenibilidad.

Todo ello unido a cuestiones políticas y jurídicas de distinta naturaleza ha derivado en un hecho que los pescadores conocen a ciencia cierta: la existencia de límites en las pesquerías de nuestros océanos, tal y como sucede con todos y cada uno de los recursos naturales del planeta. Ello exige, una vez más, establecer o renovar los compromisos adquiridos en la materia para garantizar la sostenibilidad de los recursos marinos.

En este contexto, el principio de integración ambiental en las políticas comunitarias se ha fortalecido formalmente. Sin embargo, la política pesquera de la UE sigue sin integrar debidamente este principio fundamental en la política pesquera, cuyo análisis se mantiene casi estrictamente económico.

El caso de la flota de bajura es claramente sintomático sobre la situación que se vive en el Golfo de Bizkaia. Además del paulatino descenso de los stocks y las capturas, el sector debe enfrentarse a factores externos que distorsionan la gestión sostenible de los recursos marinos. Para hacer frente a este fenómeno, la participación del sector en el complicado fenómeno comunitario constituye una necesidad inaplazable. El Derecho Internacional, mientras tanto, se muestra impotente para lograr la ejecución de sus dictados, a pesar de sus notables avances retóricos en materia de protección de los mares y sus recursos.

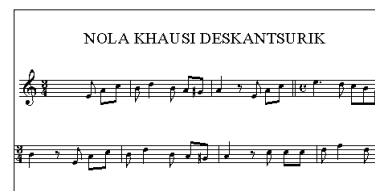
En el plano de la UE, vienen siendo habituales las Sentencias del Tribunal de Justicia de la Comunidad Europea (TJCE) que constatan la violación, más o menos sistemática, del Derecho Europeo. Entre otras, la Sentencia del 12-7-2005 puede y debe marcar un antes y un después en el nuevo dibujo de la Política Pesquera Comunitaria.

En suma, los criterios normativos y jurisprudenciales en esta materia aparecen bastante claros como consecuencia de los límites existentes en las pesquerías de todo el mundo. Otra cosa es el cumplimiento real y efectivo de estos parámetros. Con ello, la política pesquera debe decantarse por reafirmar la necesidad de cumplimiento de la normativa por parte de los Estados miembros y del sector pesquero en general. Ello requiere una visión sostenible y responsable de la explotación de las pesquerías en la UE, muy en la línea de cuanto se apunta en esa importante Sentencia del TJCE.

Este ejercicio de responsabilidad colectiva en la defensa de las pesquerías redundará, igualmente, en la protección de los derechos que necesariamente asisten a las comunidades pesqueras tradicionales sobre los recursos del mar. El fenómeno de la globalización económica no debiera encontrar apoyos jurídicos para el expolio de los océanos y, con él, el ahogo social de quienes necesitan del mar para subsistir.

EZEIZABARRENA SÁENZ, Xabier: "La necesaria reforma de la Política Pesquera Comunitaria". – En: "La antropología marítima y el crisol de la maritimidad: profesiones, economías, formativas, patrimonio y símbolos". *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía*, 33. – Donostia : Eusko Ikaskuntza, 2010. – pp. 223-231.

Gertatu zen



Julio Urquijo

Osasuna, kultura eta irakurketa

Salud, cultura y lectura

Santé, culture et lecture

Eusko Ikaskuntzak gizarte zerbitzurako duen bokazioa islaturik geratzen da zuzendaritza organoetan eztabaidatzeko planteatu ohi ziren gaietan. Hala nola osasun publikoarekin zerikusia zuten kontuak.

1921eko udan, Batzorde Iraunkorrek alkoholismoaren aurkako kanpaina bat agindu zien Medikuntza Saileko kide ziren Claudio Armendariz eta Jose Madinabeitia doktoreei. Aldi

berean, Policarpo Larrañaga doktoreak jendeari irekitako hitzaldi ziklo bati eman zion hasiera tuberkulosiaren aurkako borroka zabaltzarren. Izan ere, Eusko Ikaskuntzak lagundu zuen egiteko horretarako "proiekzioetarako materiala" ekarriz (duela 90 urte zer izan zitekeen hori ez badakigu ere).

Azkenik, irailean Gasteizen egitekoa zen Arabako Nekazaritza eta Abelzaintzako Asteari begira, ekintzen programaren barnean nekazari jendearen artean higieina sustatzeari arreta berezia jar ziezaioten asmoa adierazi zuen Batzordeak.

Música vasca en Dinamarca

La cultura vasca y sus creadores no podían permanecer encerrados en sí

mismos, sino que era preciso abrirse y dar a conocer en el exterior sus méritos. Con esta filosofía, diversos miembros de la Junta Permanente de Eusko Ikaskuntza tomaron contacto con compositores musicales con quienes diseñaron planes de difusión de la música vasca.

Las primeras gestiones realizadas en Dinamarca dieron fruto y el 2 de septiembre en el teatro Tivoli de Copenhague, la orquesta Schnelder Petersen ejecutó cuatro *Preludios Vascos* del Padre Donostia remitidos por nuestra Sociedad. Los recortes de la prensa danesa elogiando el concierto fueron acogidos con gran satisfacción por parte de la directiva.

RIEV : vers son transfert

Lors de l'été de 1921 se profilait déjà les détails sur l'avenir de la Revue Internationale des Etudes Basques, que son fondateur, propriétaire et directeur, Julio de Urquijo, s'appêtait à transférer à Eusko Ikaskuntza.

Le Conseil Permanent exprima le désir que, dans la nouvelle étape, le grand philologue demeure à la tête de la publication. Pour que cela ne représente pas une trop lourde charge pour lui, il serait exempté du travail de sélection des originaux, tâche qu'exécuteraient les membres du Conseil spécialistes des différentes matières sous son mandat. Comme l'a suggéré Urquijo lui-même, Georges Lacombe a été confirmé dans la fonction de Secrétaire de la revue.

Ikaskuntza zaleak



Juan Garmendia Larrañaga
(619 zk.dun bazkidea)
Antropologian doktorea.

Berrogeita hamarren bat monografiak eta 300 artikuluk baino gehiagok osatzen dute haren obra, bertan historia, tradizio, lan, jai, erritu eta mundu magikoarekin zerikusia duten kontuak tratatu dituela. Eusko Ikaskuntza eta Euskal Idazleen Elkarteko Ohorezko Kidea. Tolosako Seme Kuttuna. Eusko Ikaskuntza-Euskadiko Kutxaren Humanitate, Kultura, Arte eta Gizarte Zientzien Saria jaso zuen 2001ean. Joan den hilean, Ondare Saria eman zion Gipuzkoako Foru Aldundiak. Haren obra guztiak aske eskura daitezke www.eusko-ikaskuntza.org/eu/juangarmendialarranaga webgunean.



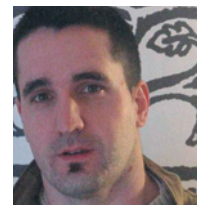
Joseba Agirreazkuenaga Zigorraga
(socio nº 1.576)
Se inició en la investigación bajo la dirección

de Jose Miguel Barandiaran y Julio Caro Baroja dirigió su tesis doctoral. Catedrático de Historia Contemporánea de la UPV/EHU. Desde hace más de 20 años coordina el grupo "Prosoparlam" de análisis de la sociedad contemporánea a través del campo biográfico y la historia parlamentaria. Autor de una nutrida obra y activo promotor de iniciativas culturales y científicas. Vicepresidente por Bizkaia de Eusko Ikaskuntza (1991-1997) y Presidente de su Sección de Historia-Geografía (1985-1991). Miembro de Euskaltzaindia. El pasado mes se adjudicó el XII Premio de Ensayo "Miguel de Unamuno" del Ayuntamiento de Bilbao por su trabajo *Euskal herritarren burujabetza politikoaren auzia mundu berriaren zurrumbilaoan*. (1793-1919).



Lucía Merino Malillos
(socio nº 6.247)
Doctora en Sociología por la UPV/EHU con la tesis titulada

"Nativos digitales: una aproximación a la socialización tecnológica de los jóvenes". Dirigida por Javier Echeverría, con ella obtuvo en 2010 el Primer Premio "Injuve" que otorga el Instituto de la Juventud en reconocimiento a las mejores tesis doctorales producidas en España. Para su realización contó con una una beca FPI del Gobierno Vasco y disfrutó de una estancia en el Programa McLuhan de la Universidad de Toronto. Actualmente es investigadora postdoctoral en el departamento de Sociología 2 de la UPV/EHU y miembro del grupo de investigación "Cambio, complejidad e innovación" dirigido por Ander Gurrutxaga.



Eneritz Zabaleta
(6.342 zk.dun bazkidea)
2009an Frantziako koadro juridikoa eta Herri

Hizkuntzak aztertzen zituen memoria egin zuen, eta Paueko Unibertsitateko CECL laborategiko webgunean argitaratu zen. 2010eko urritik aitzina Euskararen estatus juridikoari buruzko tesi bat abiatu du Baionako Fakultatean. CDRE deitu laborategiaren kidea da, eta Jean-Pierre Massias zuzenbide publikoko irakaslea izanen da bere tesi zuzendaria. Tesiaren helburua, euskara hizkuntzari, sistema juridiko desberdinetan aplikatzen zaion estatus juridikoa aztertzea da, eta bateratasun juridiko batera iristeko pistak lantzea. Ikerketa lan horiez gain, Baionako Fakultatean kurtsoak ematen ditu, Zuzenbide Konstituzionalekoak eta Kooperazio linguistikoari dagozkionak.

Argitalpenak



El poblado dirigido de Otxarkoaga: Del plan de urgencia social al primer plan de desarrollo

AUTOR: LUIS BILBAO LARRONDO
BILBAO: AYUNTAMIENTO, 2008
211 P. : IL ; 24 CM.

Cuando se cumple medio siglo de la construcción del Polígono de Otxarkoaga, primer intento de dar respuesta a la explosión demográfica de Bilbao y al chabolismo creciente, este libro se ocupa de la vivienda en la capital vizcaína entre 1959 y 1964. En quince capítulos describe las diferentes posiciones y pasos dados para resolver un problema social de enorme magnitud. Luis Bilbao Larrondo es Licenciado en Historia Contemporánea por la Universidad de Deusto y Diplomado en la especialidad de Arte Contemporáneo Vasco por el Instituto de Estudios Vascos de la Universidad de Deusto. En breve defenderá su tesis doctoral que versa sobre el Urbanismo en Bilbao entre 1959 y 1979.



Agirre Asteasukoaren eracusaldia: Sermoia ikuspegi sozio-diskurtsiboaren argitan

EGILEA: ARANTZA OZAETA ELORTZA
MONDRAGON UNIBERTSITATEA - EUSKALTZAINDIA, 2010
348 OR. ; 23 CM.
ISBN: 978-84-95438-63-8

Gipuzkoan prosa erlijiosoaren alorrean XIX. mendea betetzen duena Agirre Asteasukoa da. Bereak dira, besteak beste, *Eracusaldia*, eta *Confesioco eta Comunioco Sacramentuen gainecoak* lanak. Hain justu prosa hori aztertu du Humanitate, Hezkuntza Zientzien Fakultateko irakasle den Arantza Ozaeta Mondragon Unibertsitateak editatu eta Euskaltzaindiak argitaratu duen Iker saileko 24.ean: *Agirre Asteasukoaren Eracusaldia: Sermoia ikuspegi sozio-diskurtsiboaren argitan*. Lan honetan gipuzkoar idazlearen prosa aztertzen da ikusmolde sozio-diskurtsiboaren argitan. Testua, "argigarria ez ezik, gogoetarako aproposa ere" izan daitekeela dio Andres Urrutia Euskaltzainburuak lanaren agurrean.



Nafarroako historiaren sintesia

EGILEA: LUIS Mª MARTINEZ GARATE
IRUÑA: NABARRALDE, 2011
128 OR. : IL ; 21 CM.
ISBN: 978-84-615-0951-5

Euskal Herriaren historiari buruz idatzitako liburu gehienek bi akats izan ohi dituzte. Bata, horien gehiegizko tamaina. Bestea, deskripzio historikoa, normalean, lurraldeen historia partzialak ondo-ondoan jartzeko eredu bati dagozkiona. Sintesi honek euskal geografia eremu desberdinen arteko irakurketa bateratua eta lotua eskaini nahi du, ardatz nagusi argi batean oinarriturik: Nafarroako erresuma. Luis M. Martínez Garate, Telekomunikazioetako Goi Ingeniariak euskal komunikabideetan idatzi ohi du historiari eta gaurkotasunezko gaiez. Iturralde Elkarteko (1994) eta Nabarraldeko (1999) sortzaileetarikoa izan zen.



La mujer en las artes escénicas en Euskadi. Siglo XX. Teatro

AUTORA: ARANTXA IURRE GETXO: EMAKUNDE, 2011
345 P. : IL ; 21 CM.
ISBN: 978-84-614-6424-1

El objetivo de este libro es dar visibilidad a las directoras, autoras y actrices del teatro vasco del siglo XX. La estructura que sigue la obra empieza por enumerar los hechos que ocurrieron a nivel político-cultural en tres períodos de la vida en Euskadi: 1900-1939, 1939-1975 y 1975-2000. En cada uno de ellos se describe cómo reflejaron la sociedad de su tiempo las dramaturgas, directoras y actrices del momento. Un amplio anexo recoge un catálogo de autoras, directoras y actrices vascas del siglo XX, junto con una completa bibliografía. Arantxa Iurre es Licenciada en Periodismo, investigadora teatral, actriz, directora y autora. Dirige la Escuela de Teatro de Getxo.

ATEJOKA
032

UZTAILA
JULIO
JUILLET
2011



ASMOZ TA JAMITEZ
EUSKO
IKASKUNTZA

Argitaratzailea
Eusko Ikaskuntza. Miramar Jauregia,
Miraoncha, 48. 20007 DONOSTIA.

Argitalpen Idazkaria
Eva Nieto

Argazkiak
Eusko Ikaskuntzako Argazki Artxiboa,
Euskomedia Fundazioa,
www.tukberri.net eta Alejandro Arnaiz

Harpidetak
Atejoka etxean jaso nahi baldin
baduzu, idatzi edo dei egin ezazu
helbide hauetara:

Eusko Ikaskuntzako Bulego Nagusiak
Miramar Jauregia, Miraoncha, 48
20007 DONOSTIA
Tel. 943-310855
Fax 943-213956
ei-sev@eusko-ikaskuntza.org.

Arabako Bulegoa
General Alava, 5-1º
01005 GASTEIZ
Tel. 945-23552
Fax 945-148752
gasteiz@eusko-ikaskuntza.org.

Bizkaiko Bulegoa
Pº de Uribitarte, 10, planta baja
48009 BILBAO
Tel. 94-4425287
Fax 94-4414650
bilbo@eusko-ikaskuntza.org.

Nafarroako Bulegoa
Pl. del Castillo, 43 bis, 3. D
31001 IRUÑA
Tel. 948-22105
Fax 948-21737
iruna@eusko-ikaskuntza.org

Udako Orduetgia
Astelehenetik ostiralera 9:00-13:00

Horario de Verano
De lunes a viernes de 9:00-13:00

Iparaldeko Bulegoa
51 quai Jauréguiberry
64100 BAIONA
Tel. 559598290
Fax 559461844
baiona@eusko-ikaskuntza.org

Orduetgia
Astelehenetik ostegunera: 8:30-12 eta
15:00-18:00. Ostirala: 8:00-12:00.
Du lundia au jeudi: 8:30-12:00 et 15:00-18:00
et le vendredi de 8:00-12:00.

L.G.: SS-1150-2008. ISSN: 1889-0342
Fotokonposaketa: Ipar SL
Inprimategia: Michelena a. g. Astigarraga